

Magdalena Gumkowska

"Památky a Příroda", 4 (1979) ; 5
(1980) : [recenzja]

Ochrona Zabytków 35/3-4 (138-139), 253-256

1982

Artykuł został zdigitalizowany i opracowany do udostępnienia w internecie przez Muzeum Historii Polski w ramach prac podejmowanych na rzecz zapewnienia otwartego, powszechnego i trwałego dostępu do polskiego dorobku naukowego i kulturalnego. Artykuł jest umieszczony w kolekcji cyfrowej bazhum.muzhp.pl, gromadzącej zawartość polskich czasopism humanistycznych i społecznych.

Tekst jest udostępniony do wykorzystania w ramach dozwolonego użytku.

PAMÁTKY A PŘÍRODA. Wyd. Státní ústav památkové péče a ochrany přírody w Pradze, w wydawnictwie „Panorama” na zlecenie Ministerstwa Kultury ČSR. Ukazuje się dziesięć razy w roku.

Rocznik 4 (1979)

Zeszyt 1, stron 64, ilustracje

P. Heřman, *Obnova Václavského náměstí (Odnova Placu Wacława)* ss. 1—8. Renowacja Placu Wacława w latach siedemdziesiątych jako jedno z ważniejszych zagadnień ochrony zabytków w CSR. Problematyka kompleksowego zagospodarowania placu i rewitalizacji poszczególnych obiektów, wnosi nowe doświadczenia w zakresie prac konserwatorskich.

V. Tintěra, L. Losos, *Restaurování Hynaisovy opony (Konserwacja kurtyny Hynaisa)*, ss. 9—16. Problemy demontażu i konserwacji jednego z najwybitniejszych dzieł kultury czeskiej — kurtyny Hynaisa w Teatrze Narodowym w Pradze. Opis stanu obiektu przed demontażem, jego demontaż i kolejne etapy pracy. Zawieszenie kurtyny na specjalnie skonstruowanej przez pracowników SÚPPOP ramie. Ponowny montaż przewidziany jest w 1983 r.

J. Sedláček, *Padesátiletí brněnského výstaviště z pohledu dějin československé moderní architektury a úkoly památkové péče (Pięćdziesięciolecie terenów wystawowych w Brnie z punktu widzenia historii współczesnej czechosłowackiej architektury i zadań ochrony zabytków)*, ss. 17—28. Artykuł przedstawia kolejne etapy budowy i przestrzennego zagospodarowania terenów wystawowych, oraz wpływ powstającej tu architektury na budownictwo mieszkaniowe. Autor zwraca uwagę na stosunkowo niewielkie zainteresowanie służb ochrony zabytków obiektami powstałymi na terenach wystawowych.

Recenzje, ss. 29—31.

Streszczenia w jęz. rosyjskim, niemieckim i francuskim.

Zeszyt 2, stron 64, ilustracje

J. Wagner, J. Muchka, J. Netková, *Náchod, státní zámek, jeho obnova a prezentace (Zamek Nachod, jego odnowa i prezentacja)*, ss. 65—81. Konserwacja wnętrza zamkowych, które po kilkunastoletniej przerwie zostały udostępnione zwiedzającym. W czasie prac pojawiło się wiele interesujących zagadnień technologicznych i metodologicznych. Wykorzystane źródła historyczne wzbogaciły wiedzę o dziejach zamku. Głównym celem ekspozycji wnętrza jest prezentacja rozwoju sztuk plastycznych i rzemiosła artystycznego w Europie w XVII i XVIII w.

J. Gwuzd, *Památková obnova hradu Helfštýna (Odnova zamku Helfsztyń)*, ss. 82—89. Przedstawienie kolejnych etapów odnowy twierdzy. Ocena dotychczas przeprowadzonych działań. We wnioskach autor podkreśla konieczność podjęcia decyzji, co do dalszego wykorzystania obiektu.

B. Sakař, *Ochrana památek a stavební zákon (Ochrona zabytków a ustawodawstwo budowlane)*, ss. 90—92. Analiza niektórych paragrafów ustawodawstwa budowlanego w odniesieniu do ochrony zabytków. Konieczność ich odpowiedniej interpretacji w kontekście ustawodawstwa dotyczącego zabytków historii i kultury. Podkreślenie wagi współpracy jednostek budowlanych z organami ochrony zabytków (np. paragraf 127).

Kronika, ss. 93—94.

Recenzje, s. 95.

Streszczenia w języku rosyjskim, niemieckim i francuskim.

Zeszyt 3, stron 64, ilustracje

J. Kybalová, *Habánské fajánsové květináče na zámku v Jindřichově Hradci (Habańskie fajansowe naczynia na kwiaty z zamku w Jindrichowie Hradci)*, ss. 129—132. Odkrycie licznych fragmentów ceramiki w trakcie prac budowlanych w wieży gotyckiej zamku w 1977 r. Ich ocena i analiza, określenie pochodzenia. (Jest to ceramika wyrabiana przez neofitów na Morawach i w Słowacji, nazwa z j. niemieckiego: *Haus haben* — społeczny majątek). Datowane są na pierwszą połowę XVII w.

E. Purš, *K problematice mělnické pozdně gotické monstrence a dalších uměleckých památek města (Z problémův konserwacji późnogotyckiej monstrencji z Mielnika oraz innych obiektów zabytkowych tego miasta)*, ss. 133—142. Problematyka późnogotyckiego rzemiosła artystycznego w Mielniku. Szczegółowa prezentacja i analiza monstrencji w związku z jej konserwacją w pracowni Centrum Rzemiosł Artystycznych w Pradze. Obiekt o wielkim znaczeniu historycznym, świadectwo rozwoju rzemiosła artystycznego w Czechach. Artykuł przedstawia też inne klejnoty sztuki złotniczej znajdujące się w mielnickim ratuszu (m.in. naczynie na hostie z 1582 r.).

L. Lancinger, J. Muk ml., *K stavebnímu vývoji středověké stavby ve Stržibře (Z problémův rozvoju budownictwa średniowiecznego w mieście Strzibro)*, ss. 143—148. Badania ruin dawnego kościoła minorytów w Strzibrze w związku z pracami mającymi na celu nowe wykorzystanie obiektu. Historia klasztoru oraz kościoła, który jest jednym z ciekawszych zabytków sztuki barokowej w zachodnich Czechach. Szczegółowa analiza obiektu.

A. Vošahlik, *Současné tendence při ochraně a regeneraci historických center ve Francii (Aktualne tendencje w ochronie i rewitalizacji centrów historycznych we Francji)*, ss. 149—155. Przekrojowe ujęcie problematyki przez autora artykułu, uwzględnienie istniejącego w tej dziedzinie ustawodawstwa we Francji. Prezentacja rezultatów rewitalizacji miejskich centrów historycznych. Problemy klasyfikacji. Kolidują interesów ochrony zabytków z rozwojem społecznym i technicznym miast.

Czasopiśmiennictwo, 1978, ss. 155—159.

Streszczenia w języku rosyjskim, niemieckim i francuskim.

Zeszyt 4, stron 64, ilustracje

M. Suchomel, *Konfrontace koncepci a metod restaurátorských prací (Konfrontacja metod i koncepcji prac konserwatorskich)*, ss. 193—201. Prezentacja różnych metod konserwacji zabytków. Podnieta do refleksji autora była wystawa francuskiej sztuki średniowiecznej w Pradze w 1979 r. Problemy konserwacji rzeźby w kontekście pojmowania konieczności ingerencji w substancję zabytkową. Kwestie etyki konserwatorskiej. Wykorzystywanie nowych metod — ich skuteczność i celowość przy jednoczesnym respektowaniu dzieła.

L. Mlčák, J. Pavlíková, *Moderní meziválečná architektura v Ostravě (Nowoczesna architektura z lat międzywojennych w Ostrawie)*, ss. 202—207. Problemy przebudowy i rozwoju urbanistycznego Ostrawy. Rewitalizacja centrum miasta i poszczególnych budynków. Historia niektórych ważniejszych obiektów. Funkcjonalne połączenie architektury z lat 20-tych z nowym budownictwem.

M. Pertl, *Restaurování tříhlavňové hradební pušky ze zámku v Mnichově Hradišti (Konserwacja trójłufowego działa z zamku w Mnichowie Hradishti)*, ss. 208—210. Szczegółowe omówienie prac konserwatorskich. W końcowej fazie prac wprowadzono olej konserwujący KONKOR 10.

J. J a n s k ý, *Památková obnova bývale krásenské radnice v Vlašském Meziříčí (Odnova dawnego ratusza w miasteczku Krasno w Walaszskim Mezirziczi)*, ss. 211—213. Odnova była przewidziana w planie ochrony zabytków powiatu Wsetin. Prezentacja historii obiektu oraz jego stanu aktualnego. Prace ukończono w 1978 r., obiekt oddano do użytku.

L. M a c h y t k a, *Portrétní miniatury a drobné podobizny ve sbírkách východočeských zámků (Miniatury i niewielkie portrety w zbiorach zamkowych wschodnich Czech)*, ss. 214—219. Prezentacja zbiorów miniaturowych portretów w zamkach wschodnich Czech. Problemy przechowywania i ekspozycji. Opis ciekawszych prac (np. J. Endera, E. Petera, J. Krichubera) w aspekcie życia kulturalnego XVIII i XIX w.

Kronika, ss. 220—221.

Recenzje, ss. 222—223.

Streszczenia w języku rosyjskim, niemieckim i francuskim.

Zeszyt 5, stron 64, ilustracje

O. N o v ý, *Památky a urbanizace ČSSR (Zabytki a problemy urbanizacji w CSSR)*, ss. 257—269. Analiza rewaloryzacji miast zabytkowych w CSSR. Perspektywy działań i nowe koncepcje urbanistyczne wykorzystujące dotychczasowe doświadczenia. Rewaloryzacja miast historycznych z punktu widzenia nowego budownictwa. Program teoretyczny architektury i urbanistyki w CSSR.

K. K ř í ž o v á, *Podobizny a obrazové dokumenty z teplického zámku (Portrety i materiały ikonograficzne z zamku w Cieplicach)*, ss. 270—275. Artykuł omawia portrety znajdujące się w zbiorach zamku w Cieplicach w Czechach północnych. Liczne puszkiniana.

J. B u k o v s k ý, *Zámek Gaillon v Normadii, uplatnění anastylozy při rehabilitaci vrcholného díla renesance (Zamek Gaillon w Normandii, zastosowanie anastylozy przy odbudowie człołowego dzieła wczesnego renesansu)*, ss. 276—278. Omówienie jednej z ciekawszych prac w dziedzinie ochrony zabytków we Francji, przy zastosowaniu metody anastylozy. Prace prowadzone od 1975 r.

Kronika, ss. 279—283.

Recenzje, ss. 283—285.

Zeszyt 6, stron 64, ilustracje

M. S m r k o v s k ý, M. S u c h o m e l, *Záchrana původních sgrafit (Zabezpieczenie dawnych sgraffit)*, ss. 321—325. Problemy konserwacji dzieł wykonanych w technice sgraffito. Wykorzystanie doświadczeń historycznych. Przykłady prac w Pradze i m.in. w Lipence koło Zbrasławia.

J. N e t k o v á, *Návštěvnost na památkových objektech (Liczba zwiedzających obiektów zabytkowe)*, ss. 326—334. Omówienie preferencji zwiedzających w odniesieniu do poszczególnych obiektów, metodyki pracy wychowawczej w różnych środowiskach społecznych, roli oraz zadań przewodników. Centralne szkolenie przewodników — założenia i cele kursu.

M. N o v á k o v á - S k a l i c k a, *Obnova a konzervace renesančního poháru z Rájce nad Svítavou (Konserwacja renesansowego pucharu z Rajcy nad Switawą)*, ss. 335—338. Szczegółowy opis prac konserwatorskich. Puchar stanowi cenne dzieło kolekcji zamku w Rajcy nad Switawą.

G. F i a l a, *60 let družstva Štuko Praha (60-lecie spółdzielni „Štuko” w Pradze)*, ss. 339—342. Historia spółdzielni „Štuko” skupiającej sztukatorów, rzeźbiarzy i modelarzy. Ich udział w pracach konserwatorskich, ocena dokonań.

J. B u k o v s k ý, *Akrotiri — minojske Pompeje na ostrově Théra (Akrotiri — Pompea na wyspie Théra)*, ss. 343—349. Wykopaliska na wyspie Théra w południowej części morza Egejskiego (1967—1974). Uzyskanie odpowiedzi na temat istnienia Atlantydy, które to pytanie nurtowało uczonych przez wiele stuleci.

Kronika, ss. 349—352.

Streszczenia w języku rosyjskim, niemieckim i francuskim.

Zeszyt 7, stron 64, ilustracje

Numer w całości poświęcony ochronie zabytków z okazji 25-lecia Państwowego Instytutu Rekonstrukcji Zabytkowych Miast i Obiektów (SÚRPMO).

V. B a š t a, D. L í b a l, *Podíl Státního ústavu pro rekonstrukce památkových měst a objektů na obnově československé architektonické kultury (Udział Państwowego Instytutu Rekonstrukcji Zabytkowych Miast i Obiektów w procesie odnowy czechosłowackiej kultury)*, ss. 385—448. Szczegółowa prezentacja dorobku Instytutu. Omówienie prac wykonanych w Pradze, zwłaszcza w obrębie Zamku, Starego Miasta i Małej Strany. Problemy konserwacji i rewaloryzacji, a także adaptacji obiektów pod kątem współczesnych potrzeb. Artykuł prezentuje prace SÚRPMO w poszczególnych regionach CSSR uwzględniając ciekawsze dokonania. Problemy rewaloryzacji centrów miejskich. Współpraca z pracownikami ochrony zabytków na Słowacji.

Streszczenia w języku rosyjskim, niemieckim i francuskim.

Zeszyt 8, stron 64, ilustracje

Numer w całości poświęcony problematyce ochrony przyrody i środowiska naturalnego CSSR. Część artykułów z konferencji w Berounie (3—5.V.1979 r.), poświęconej roli i ochronie środowiska naturalnego Czeskiego Krasu.

Streszczenia w jęz. rosyjskim, niemieckim i francuskim.

Zeszyt 9, stron 64, ilustracje

J. V o n d r a, *Přenesení řetězového mostu z Podolska do Stadlce (Przeniesienie mostu łańcuchowego z Podolska do Stadlca)*, ss. 513—518. Obiekt z lat 1847—1848, jeden z ostatnich zabytków tego rodzaju budownictwa i techniki w Europie. Konieczność przeniesienia mostu z racji budowy tamy w Orliku. Opis projektu demontażu i przeniesienia mostu. Działania rozpoczęto w 1971 r. a ukończono w 1975 r.

J. S v a t o ň o v á, J. M u c h k a, *Základní evidence mobiliárních fondů památkových objektů (Podstawowa ewidencja zabytków ruchomych)*, ss. 519—523. Analiza metod ewidencji zabytków ruchomych pod kątem ich ujednolicenia. Prezentacja karty ewidencyjnej stosowanej w CSSR. Ocena dotychczasowych doświadczeń w tej dziedzinie.

M. Z d a r s k ý, *České malířství 19. a 20. století ve sbírkách státního zámku v Novém Měste and Metují (Malarstwo czeskie XIX i XX w. w zbiorach zamku w Nowym Mieście nad Metują)*, ss. 524—528. Autor zwraca uwagę na konieczność opracowania kolekcji pod kątem jej wartości historycznej i artystycznej. M.in. prezentacja płócien i grafik A. Bubáka, J. Čermaka, F. Ženiška, A. Hudečka i M. Švabinského.

J. S v a t o ň o v á, L. P a l u z g a, *Inventarizace mobiliárních fondů památkových objektů (Inwentaryzacja zbiorów zabytków ruchomych)*, ss. 529—533. Problemy inwentaryzacji zbiorów zabytków ruchomych. Omówienie podstaw inwentaryzacji i metod. Analiza poszczególnych danych wchodzących w skład pojęcia inwentarza zabytków ruchomych.

K. K ř í ž o v á, *K některým částem výzdoby renesančních interiérů zámku v Telči (O niektórych elementach wystroju wnętrza zamku renesansowego w Telczu)*, ss. 534—540. Szczegółowe omówienie dzieł z zamku i jego wnętrza. Przygotowywane prace konserwatorskie przyniosą nowe doświadczenia i wzbogacając materiały ikonograficzne.

V. Z i e g l e r, *Určení a přibližná lokalizace mineralů z výzdoby stěn kapli na Karlštejně (Określenie i próba pochodzenia kamieni z wystroju kaplicy w zamku w Karlštejně)*, ss. 541—543. Analiza składu chemicznego kamieni półszlachetnych pochodzących z kaplicy zamkowej w Karlštejně. Analiza porównawcza próbek z Podkarkonoszy i Kruszných Gór.

Streszczenia w jęz. rosyjskim, niemieckim i francuskim.

Zeszyt 10, stron 64, ilustracje

J. S e d l á k, *K rekonstrukci Staré radnice v Brně (Na temat rekonstrukcji dawnego ratusza w Brnie)*, ss. 577—584. Przedstawienie dzieł dotychczasowych prac w tym zakresie, a tak-

że osiągnąć badawczych. Wykorzystanie wnętrza dla celów reprezentacyjnych. Artykuł podkreśla kwestie wielokierunkowości prac obejmujących kompleks zabudowań ratusza.

L. Mlčák, P. Šrámek, *Zvonářství na severní Moravě v 15.—18. století (Ludwisarstwo w północnych Morawach od XV do XVIII w.)*, ss. 585—598. Artykuł zwraca uwagę na potrzebę prowadzenia badań na temat ludwisarstwa. Konieczne jest stworzenie katalogu dzwonów nie tylko na Morawach, ale i w Czechach oraz na Śląsku. Prezentacja wybranych obiektów.

J. Petřů, *Specjalizovaný depozitář obrazů na Slavkově (Specjalny magazyn obrazów w zamku Slawkow)*, ss. 599—600. Problemy wyspecjalizowanego przechowywania obrazów na przykładzie Slawkowa. Omówienie warunków technicznych i wy-mogów niezbędnych do odpowiedniego zabezpieczenia zbioru.

Kronika, ss. 601—606.

Recenzje, ss. 606—607.

Streszczenia w jęz. rosyjskim, niemieckim i francuskim.

Rocznik 5 (1980)

Zeszyt 1, stron 64, ilustracje

P. Heřman, *K zabezpečení dalšího rozvoje památkové péče a ochrany přírody v Praze (Problemy zapewnienia dalszego rozwoju ochrony zabytków i przyrody w Pradze)*, ss. 1—3. Ogólna refleksja nad ochroną zabytków i środowiska naturalnego w Pradze po 1945 r. Prace Praskiego Państwowego Ośrodka Ochrony Zabytków i Przyrody. Dyskusja w 7 sekcjach merytorycznych w 1979 r. Zwrócenie uwagi na ochronę architektury XIX i XX w.

I. Sperling, *Poznámky k restaurátorským pracím ve Valdštejnském paláci v Praze (Uwagi na temat prac konserwatorskich w Pałacu Valdštejnském w Pradze)*, ss. 4—13. Ocena rezultatów prac konserwatorskich malarstwa i sztukatorstwa prowadzonych w pomieszczeniu przylegającym do Sali Terrena, oraz w grocie i loggii. Szczegółowa analiza malowideł z punktu widzenia historii sztuki oraz dokonań konserwatorskich.

J. Bukovský, *Obnova barokních koníren Mnichovohradištského zámku (Odbudowa barokowych stajni w zamku w Mníchowie Hradištskim)*, ss. 14—23. Opis arealu zamkowego wraz z jego krótką historią. Odnowa południowej części stajni zamkowych z przeznaczeniem na cele ekspozycyjne. Pozostała część obiektu ma pełnić funkcje gospodarczo-administracyjne. Wysoki poziom prac budowlanych i adaptacyjnych. Odbudowa stajni południowej jest przykładem sprawnych robót rzemieślniczych.

F. Novák, *Vysušení zdiva památkové chráněných objektů TIZOLEN (Osuszanie murów w obiektach zabytkowych przy pomocy TIZOLU)*, ss. 24—28. Prezentacja metody osuszania murów zabytkowych. TIZOL to zespół odpowiednich metod stosowanych w zależności od charakteru obiektu, ze zwróceniem uwagi na jego stan aktualny, rodzaj muru, parametry osuszania. Nazwa wywodzi się od słów T — ekuta (ciekła) IZOL — ace (izolacja). Dane chemiczne i przykłady zastosowania.

Recenzje, ss. 28—31.

Streszczenia w jęz. rosyjskim, francuskim i niemieckim.

Zeszyt 2, stron 64, ilustracje

J. Šefčík, *Ochrana a péče o kulturní památky v okrese Olomouc (Ochrona zabytków w powiecie Olomunie)*, ss. 65—67. Powiat posiada 630 zabytków. W samym Olomuńcu — miejskim rezerwacie zabytkowym jest ich 262. Artykuł przedstawia problemy związane z podstawowymi kwestiami rewaloryzacyjnymi w mieście i okolicy. Problemy rewaloryzacji historycznego centrum z punktu widzenia aktualnych wymogów życia społecznego.

J. Sedláček, *Bude dílo Adolfa Loose rehabilitováno? (Czy dzieło Adolfa Loose zostanie odbudowane?)*, ss. 68—71. Problem odbudowy jednego z najciekawszych obiektów nowoczesnej architektury czeskiej okresu 20-lecia międzywojennego — willi dr Bauera, której projektantem był czołowy ówczesny architekt A. Loos (1870—1933). Willa w Hruszowanach w okolicach Brna to zabytek wymagający szczególnej troski, świadectwo twórczości na poziomie europejskim.

J. Němeček, *Zpráva o současném stavu archivy a tympanonu severního portálu románského kostela sv. Bartoloměje v Praze 9 — Kyjích (Aktualny stan archiwolty i tympanonu portálu północnego kościoła romańskiego w Pradze 9 — Ky-*

jach), ss. 72—73. Komunikat na temat stanu archiwolty i tympanonu północnego portálu kościoła romańskiego św. Bartłomieja w Pradze.

D. Josef, *Obrazová mapa polských mostů (Mapa polskich mostów)*, ss. 74—75. Mapa powstała w wyniku współpracy Wydziału Budownictwa Wyższej Szkoły Technicznej w Brnie i Politechniki w Poznaniu w 1979 r. Obejmuje ponad 40 godnych uwagi obiektów i jest ciekawym materiałem do pracy dydaktycznej. Zwraca uwagę na obiekty o szczególnych walorach konstrukcyjnych, historycznych i geograficznych.

Recenzje, ss. 75—85.

Kronika, ss. 86—96.

Streszczenia w jęz. rosyjskim, francuskim i niemieckim.

Zeszyt 3, stron 64, ilustracje

F. Kašička, O. Novosadová, *Zámek ve Vlašimí a jeho stavebně historické přeměny (Zamek w Włazimiu, jego przemiany budowlane na przestrzeni dziejów)*, ss. 129—140. Szczegółowa historia obiektu i prezentacja projektu rekonstrukcji i adaptacji zamku dla aktualnych potrzeb. Projekt przygotowali pracownicy SÚRPMO w 1978 r. Część zamku ma być przeznaczona na cele wystawiennicze.

J. Mayer, *Dům „U věže řezané” na Starém Městě pražském (Dom „Pod ciosaną wieżą” na praskim Starym Mieście)*, ss. 141—144. Problemy analizy i badań architektonicznych domu „Pod ciosaną wieżą” w Pradze. Dokumentacja fotograficzna z lat 1928—1930; ocena jej wartości i niedomogów ówczesnych prac konserwatorskich i zabezpieczających obiekt.

J. Netková, J. Svatonová, *Vstupné do památkových objektů a poskytování slev (Ceny biletów wstępu do obiektów zabytkowych a kwestia cen ulgowych)*, ss. 145—155. Analiza kształtowania się cen biletów wstępu do obiektów zabytkowych w CSSR. Tabela cen w poszczególnych regionach. Problematyka socjologiczna.

A. Vošahlik, *Mezinárodní dokumenty UNESCO k ochraně kulturního dědictví (Międzynarodowe dokumenty UNESCO dotyczące problemów ochrony dziedzictwa kulturowego)*, ss. 156—160. Działalność UNESCO w zakresie ochrony zabytków; rola i znaczenie prac tej organizacji oraz szczegółowa analiza konwencji z 1954 r.

Streszczenia w jęz. rosyjskim, francuskim i niemieckim.

Zeszyt 4, stron 64, ilustracje

J. Říha, *Klasifikujeme fontány, příspěvek na pomoc péči o životní prostředí (Klasyfikujemy fontanny — przyczynek do prac na rzecz ochrony środowiska)*, ss. 193—202. Rola i znaczenie fontann w środowisku miejskim. Rys historyczny dziejów fontann tegoż autora por. „Památky a Příroda” 1978, nr 9. Przykłady obiektów z różnych miast europejskich. Typologia obiektów (5 kategorii) w zależności od miejsca i roli w otaczającym je środowisku, a także semantyki samego dzieła artystycznego.

J. Čechura, J. Kuthan, *Středověké stavby kláštera v Plasích (Zabudowania średniowieczne klasztoru w Plasach)*, ss. 203—217. Szczegółowa historia klasztoru cysterskiego w Plasach, założonego przez Władysława II w 1140 r. Omówienie poszczególnych zabudowań (np. kaplicy królewskiej) z punktu widzenia rozwoju form architektonicznych. Projekt nowego wykorzystania obiektu na cele ekspozycyjne. Przebudowa i asanacja zabudowań gospodarskich.

Kronika, ss. 218—222.

Recenzje, ss. 222—224.

Streszczenia w jęz. rosyjskim, francuskim i niemieckim.

Zeszyt 5, stron 64, ilustracje

O. Svobodová, *Památková péče k 35. výročí osvobození (Problemy ochrony zabytków w 35 rocznicę wyzwolenia)*, ss. 257—262. Artykuł poświęcony ochronie zabytków w CSSR w 35 rocznicę wyzwolenia. Pomniki walki narodowej o wolność.

M. Pavlík, K. Drhovský, *Regenerace bývalého cisterciáckého kláštera v Plasích a jeho krajinného prostředí (Rewaloryzacja dawnego cysterskiego klasztoru w Plasach wraz z otaczającym go terenem)*, ss. 263—275. Rewaloryzacja dawnego klasztoru i projekty zagospodarowania przestrzennego całego obszaru. Rys historyczny obiektu w aspekcie aktualnych

potrzeb rekonstrukcji i przebudowy zabytku wraz z przylegającymi do niego zabudowaniami.

J. Netková, *Průvodcovská sezóna na památkových objektech v r. 1979 (Sezon turystyczny w obiektach zabytkowych w 1979 r.)*, ss. 276—282. Analiza sezonu turystycznego w obiektach zabytkowych na wybranych przykładach. Autorka zajmuje się też przewodnikami tekstowymi i kształceniem kadry przewodników w CSSR.

Recenzje, ss. 283—286.

Kronika, s. 287.

Streszczenia w jęz. rosyjskim, francuskim i niemieckim.

Zeszyt 6, stron 64, ilustracje

J. Vondra, *Památková péče a technické a výrobní objekty (Ochrona zabytków techniki i wytwórczości)*, ss. 321—336. Artykuł podkreśla potrzebę otoczenia zabytków techniki i wytwórczości szczególną opieką. Znaczenie obiektów dla dziejów cywilizacji narodu i społeczeństwa. Liczne przykłady (np. muzeum górnictwa w Brzezowych Górach czy most w Stadlcu, a także kanał w Osadzie Jeleniej). Uwzględnienie współczesnej funkcji zabytków (młyny, wiatraki). Konieczna jest bardziej skuteczna opieka władz w odniesieniu do zabytków techniki i wytwórczości.

P. Štěpánek, *Výsledky péče o obrazy ve Středočeské galerii (Rezultaty prac konserwatorskich obrazów z Galerii Środkowoczeskiej)*, ss. 337—348. Problemy związane z konserwacją malarstwa z punktu widzenia historii sztuki. Problemy datowania dzieł, określenia autorstwa. Szczegółowa analiza wybranych prac. Prace konserwatorskie kolekcji Roudnickiej podjęto w latach 70-tych.

M. Flégl, *Historismus a památky barokní gotiky (Historyzm a zabytki gotyku barokowego)*, ss. 349—351. Problem historyzmu w twórczości artystycznej. Barokowy gotyk jako swoisty fenomen kultury. Autor prezentuje i analizuje liczne przykłady (Zdziar nad Szawą, praca J. B. Aichla-Santiniego).

Streszczenia w jęz. rosyjskim, francuskim i niemieckim.

Zeszyt 7, stron 64, ilustracje

Numer w całości poświęcony pracom obozów młodzieżowych na rzecz ochrony zabytków kultury i środowiska naturalnego pod nazwą BRONTOZAUROS.

O. Svobodová, *Ve znamení Brontosaurusa (Pod znakiem Brontozaurusa)*, s. 385. Słowo wstępne na temat akcji, jej rola społeczna i ideologiczna.

V. Petříček, *Výchova mládeže k ochraně přírody a památkové péči a studijní tabory (Wychowanie młodzieży a problemy ochrony przyrody i zabytków — obozy studyjne)*, ss. 386—392. Artykuł poświęcony roli i znaczeniu wychowania młodzieży pod kątem jej udziału w ogólnospołecznym dziele ochrony zabytków kultury.

L. Paluzga, *Zvířetice — stavební vývoj a historie hradu (Zwierzetice — rozwój architektoniczny i historia zamku)*, ss. 393—400. Szczegółowa historia obiektu w aspekcie przemian budownictwa.

J. Hromas, *Výzkum a sanace hradní studny ve Zvířetících (Badania i sanacja studni zamkowej w Zwierzeticach)*, ss. 401—414. Szczegółowa prezentacja prac młodzieżowego obozu w 1975 r. W czasie badań studni odkryto podziemne pomieszczenia. Omówienie znalezisk, relikwów ceramiki, szkła, przedmiotów metalowych.

M. Lazák, *Stavební vývoj a obnova sladovny hradu Zvířetice (Rozwój budowlany i odbudowa słodowni zamku Zwierzetice)*, ss. 415—421. Dzieje przebudowy architektonicznej słodowni zamku Zwierzetice (XVI w.). Opis obiektu. Udział młodzieży w pracach budowlanych.

P. Bečka, *Meřická dokumentace hradu Zvířetice (Dokumentacja pomiarowa zamku Zwierzetice)*, ss. 422—423. Prace fotograficzne w zamku w 1980 r.

Streszczenia w jęz. rosyjskim, angielskim, francuskim i niemieckim.

Zeszyt 8, stron 64, ilustracje

J. Sedláček, *Pernštejnské stavby na českomoravské vysočině v kontextu české architektury přelomu gotiky a renesance*

(**Budownictwo dziedziców z Pernsztejnu w regionie czeskomorawskiej wyżyny w kontekście architektury czeskiej przełomu gotyku i renesansu**), ss. 449—456. Dzieje budownictwa powstałych w czasie panowania dziedziców z Pernsztejnu. Doubrawnik jako przykład architektury wyżyny czeskomorawskiej w dobie przełomu gotyku i renesansu. Szczegółowa prezentacja kościoła Św. Krzyża w Doubrowniku. Zamek w Pernsztejnie i w Pardubicach.

M. Suchomel, *Problematika obnovy sochařské výzdoby Clam-Gallasova paláce (Problemy odnowy wystroju rzeźbiarskiego pałacu Clam-Gallasa)*, ss. 457—469. Problemy metod konserwatorskich przy odnowie rzeźb kamiennych atyk i szczytów budowli pałacu Clam-Gallasa w Pradze na ul. Husowej 20. Szczegółowa analiza obiektów. Zastąpienie oryginałów kopiami. Prace prowadzono w latach 1979—1980.

J. Bukovský, *K problematice ochranných staveb nad archeologickými památkami (Z problemův budownictva zabezpečujícího zabytki archeologii)*, ss. 470—479. Kwestie zastosowania odpowiedniego budownictwa zabezpieczającego, a jednocześnie umożliwiającego jak najlepszą ekspozycję zabytków. Liczne przykłady europejskie.

Streszczenia w jęz. rosyjskim, francuskim i niemieckim.

Zeszyt 9, stron 64, ilustracje

P. Heřman, *Anežský klášter obnoven (Klasztor Aneżski — odbudowany)*, ss. 513—524. Prezentacja problemów związanych z dziejami i odbudową klasztoru Aneżskiego (całego kompleksu architektonicznego) z przeznaczeniem na Galerię Narodową. Prace rozpoczęto w 1966 r. W 1978 r. obiekt uzyskał miano narodowego zabytku kultury.

K. Reichertová, *Archeologický výzkum severního dvora Anežského kláštera (Badania archeologiczne północnego dziedzińca klasztoru Aneżskiego)*, ss. 525—534. Szczegółowa prezentacja wyników przeprowadzonych sond. Znaleziska archeologiczne (piec chlebowy, studnie). Metoda historyczno-archeologiczna pozwoliła na wydzielenie najstarszych zabudowań m.in. kościoła Św. Franciszka i północnego skrzydła ambitu klasztoru żeńskiego.

Z. Knoflíček, *Nové poznatky o hlavním oltáři v Kladru- hech u Stržibra (Nowe dane na temat głównego ołtarza katedry w Kladrubach koło Stržibra)*, ss. 535—540. Prezentacja dzieła J. B. Aichla-Santiniego pochodzącego z 1726 r. Wystrój rzeźbiarski przypisywany jest pracowni Grzegorza Thény i składa się nań 35 rzeźb. Analiza całego dzieła z punktu widzenia historii sztuki. Problemy konserwatorskie dotyczące odnowy poszczególnych detali.

V. Bis, *Několik poznámek k návštěvnosti zámku Červená Lhota (Kilka uwag na temat liczby zwiedzających zamek Czerwena Lhota)*, ss. 542—543. Analiza socjologiczna zwiedzających obiekt.

Kronika, ss. 540—541.

Streszczenia w jęz. rosyjskim, francuskim i niemieckim.

Zeszyt 10, stron 64, ilustracje

M. Pojsl, *Přemyslovský palác v Olomouci ve světle nových objevů (Pałac Przemysławidów w Ołomuńcu w świetle nowych odkryć)*, ss. 577—583. Prace sondażowe w latach 1972—1974. Ciekawe odkrycia dotyczące zamku. Problemy datowania i funkcji obiektu — w aspekcie teoretycznym. Analiza wyników prac archeologicznych i architektonicznych.

M. Suchomel, *Expozice zachráněných pískovcových soch (Ekspozycja zachowanych rzeźb w piaskowcu)*, ss. 584—594. W 1980 r. w Mnichowie Hradishti otwarta została w nawie dawnego kościoła klasztorowego Trzech Króli oraz w bocznej kaplicy Św. Anny galeria rzeźby. Jest to wynik 14-letnich prac konserwatorskich zabezpieczających dzieła sztuki. Prezentacja ciekawych obiektów barokowych.

M. Vík, *Umělecké řemeslo v expozici Středočeské galerie na zámku v Nelahozevsi (Rzemiosło artystyczne — ekspozycja w Galerii Środkowoczeskiej na zamku w Nelahozevsi)*, ss. 595—604. Omówienie ekspozycji rzemiosła artystycznego ze zbiorów Roudnickich, rodów Rožnberków, Lobkowiców i Pernsztejnow.

Kronika, ss. 605—607.

Streszczenia w jęz. rosyjskim, francuskim i niemieckim.

Oprac. Magdalena Gumkowska